

Veranstaltung: 51. ADAC Rallye Steweder Berg

Datum: 9.06. – 11.06.2022

DMSB-Reg.-Nr.: RY-12584/22

|           |                                 |                    |                  |
|-----------|---------------------------------|--------------------|------------------|
| Datumj:   | <b>08.06.22</b>                 | Zeit:              | <b>10:00 Uhr</b> |
| Betreffj: | <b>BULLETIN Nr 01</b>           | Dok-Nr.:           | <b>1.1</b>       |
| Von:      | <b>dem Rallyeleiter</b>         | Anzahl der Seiten: | <b>5</b>         |
| An:       | <b>alle Bewerber/Teilnehmer</b> | Anhängej:          | <b>0</b>         |

## ÄNDERUNGEN & ERGÄNZUNGEN ZUR AUSSCHREIBUNG MODIFICATIONS TO THE SUPPLEMENTARY REGULATIONS

### Art. 1.2 Streckenbeschaffenheit (wird wie folgt geändert)

|                      |               |    |               |             |     |
|----------------------|---------------|----|---------------|-------------|-----|
| „Etappe 1:           |               |    |               |             |     |
| Asphalt              | <u>26,02</u>  | km | Schotter      | <u>2,76</u> | km  |
| Etappe 2:            |               |    |               |             |     |
| Asphalt              | <u>138,79</u> | km | Schotter      | <u>0,55</u> | Km  |
| <i>Leg 1: Tarmac</i> | <u>26,02</u>  | km | <i>Gravel</i> | <u>2,76</u> | km  |
| <i>Leg 2: Tarmac</i> | <u>138,79</u> | km | <i>Gravel</i> | <u>0,55</u> | Km” |

### Art. 1.3 Streckenlänge der Wertungsprüfungen und gesamten Veranstaltung (wird wie folgt geändert)

|                                                                       |               |                                     |          |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------|----------|
| „Anzahl der Etappen                                                   | <u>2</u>      | Anzahl der Sektionen                | <u>5</u> |
| Anzahl der Wertungsprüfungen                                          | <u>15</u>     | Anzahl der Rundkurse                | <u>5</u> |
| Streckenlänge der gesamten<br>Veranstaltung                           | <u>529,77</u> | Km                                  |          |
| Streckenlänge der Wertungsprüfungen                                   | <u>168,12</u> | km                                  |          |
| <i>Number of Legs</i>                                                 | <u>2</u>      | <i>Number of Sections</i>           | <u>5</u> |
| <i>Number of Special Stages</i>                                       | <u>15</u>     | <i>Number of Circuit<br/>Stages</i> | <u>5</u> |
| <i>Total length of course (distance covered<br/>by the itinerary)</i> | <u>529,77</u> | km                                  |          |
| <i>Overall length of Special Stages</i>                               | <u>168,12</u> | Km”                                 |          |

### Art. 1.3 Streckenlänge der Wertungsprüfungen und gesamten Veranstaltung Ergänzung der Ausschreibung

„Der ADAC Opel e-Rally Cup startet als eigene Veranstaltung im Rahmen der ADAC Rallye Steweder Berg gemäß gesondertem Zeit- und Streckenplan. Die Nummerierungen der Zeitkontrollen und Wertungsprüfungen sind entsprechend angepasst.

Daraus ergibt sich:

|                              |           |                      |          |
|------------------------------|-----------|----------------------|----------|
| Anzahl der Etappen           | <u>2</u>  | Anzahl der Sektionen | <u>5</u> |
| Anzahl der Wertungsprüfungen | <u>12</u> | Anzahl der Rundkurse | <u>2</u> |

**Veranstaltung:** 51. ADAC Rallye Stewweder Berg

**Datum:** 9.06. – 11.06.2022

**DMSB-Reg.-Nr.:** RY-12584/22

|                                          |               |    |
|------------------------------------------|---------------|----|
| Streckenlänge der gesamten Veranstaltung | <u>362,24</u> | Km |
| Streckenlänge der Wertungsprüfungen      | <u>106,76</u> | km |

Die Teilnehmer des ADAC Opel e-Rally Cup starten mit den Startnummer e01 - e12

Darüber hinaus gelten für den ADAC Opel e-Rally Cup sämtliche weitere Bestimmungen der Ausschreibung zur ADAC Rallye Stewweder Berg.

*The ADAC Opel e-Rally Cup will start as a separate event within the framework of the ADAC Rally Stewweder Berg according to a separate schedule and route plan. The numbering of the time controls and special stages has been adjusted accordingly.*

*This results in:*

|                                                                   |               |                                 |          |
|-------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------|----------|
| <i>Number of Legs</i>                                             | <u>2</u>      | <i>Number of Sections</i>       | <u>5</u> |
| <i>Number of Special Stages</i>                                   | <u>12</u>     | <i>Number of Circuit Stages</i> | <u>2</u> |
| <i>Total length of course (distance covered by the itinerary)</i> | <u>362,24</u> | km                              |          |
| <i>Overall length of Special Stages</i>                           | <u>106,76</u> | km                              |          |

*The participants of the ADAC Opel e-Rally Cup will start with the starting numbers e01 - e12.*

*In addition, all further regulations of the supplementary regulations of the ADAC Rally Stewweder Berg apply to the ADAC Opel e-Rally Cup.*

**Art. 2.7 Offizielle (wird wie folgt geändert bzw. ergänzt / is modified or supplemented as follows)**

|                                                                                | <b>Name</b>              | <b>DMSB Lizenznummer</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Stellv. LSRy:                                                                  | Hubert Gerling           | <b>SPA 1134690</b>       |
| Technische Kommissare:                                                         | <b>Peter C. Claussen</b> | <b>SPA 1058380</b>       |
| Rundenzähler WP 2, 6, 9, 12 und 15<br><i>Lap counter SS 2, 6, 9, 12 and 15</i> | <b>Monica Fiedler</b>    |                          |
| Tracking System                                                                | <b>Kim Poortmann</b>     |                          |

**Art. 2.8 Rallyezentrum (HQ), Ort und Kontaktdetails (wird wie folgt geändert)**

Es gibt keinen physischen Offiziellen Aushang

Der offizielle Aushang erfolgt nur Digital

über den DMSB Digital-Services: arstb.adacowl.de

Als zusätzlicher Service über die App SPORTITY (**Kennwort:DRM3**)

**Bei elektronisch veröffentlichten Bulletins muss der Fahrer oder der Beifahrer, auf Aufforderung vom Kontrollstellenpersonal, den Empfang bestätigen, indem er eine entsprechende Liste unterzeichnet.**

*There is no physical Official Notice Board*

*In the case of bulletins published electronically, the driver or co-driver must, when requested by the control point staff, acknowledge receipt by signing an appropriate list*

**Art. 3 Programm in chronologischer Reihenfolge ggf. Örtlichkeit (wird wie folgt geändert)**

*Procedural schedule in chronological order and locations (will be added as follows)*

|                                                                                                                                                                                                                                                    |                         |            |                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dokumentenabnahme (freiwillig)<br><i>Administrative checks (voluntary)</i>                                                                                                                                                                         | Pestalozzischule<br>LK  | 09.06.2022 | <b>12.00 – 20.30 h</b>                                                                                                                                       |
| Aushang der Liste der zum Start zugelassenen Fahrzeuge mit Startzeiten und Startreihenfolge für die Etappe 1<br><i>Publication of the list of vehicles eligible to start, starting times and starting order for Leg 1 on official notice board</i> | <b>arstb.adacowl.de</b> | 10.06.2022 | 16.15 h                                                                                                                                                      |
| Aushang der Startzeiten und der Startreihenfolge für die Etappe 2<br><i>Publication of times and starting order for Leg 2 on official notice board</i>                                                                                             | <b>arstb.adacowl.de</b> | 10.06.2022 | 23.30 h                                                                                                                                                      |
| Aushang der vorläufigen Ergebnisse<br><i>Publication of provisional final results on official notice board</i>                                                                                                                                     | <b>arstb.adacowl.de</b> | 11.06.2022 | 21.30 h                                                                                                                                                      |
| Aushang des offiziellen Endergebnisses<br><i>Publication of official final results on official notice board</i>                                                                                                                                    | <b>arstb.adacowl.de</b> |            | Nach Ablauf der Protestfristen und gemäß Entscheidung der Spokos<br><i>Upon expiry of the protest deadlines and as per decision by the sporting stewards</i> |

**Art. 8.3 Ablaufbeschreibung für die Besichtigung / Description of the procedure for the Reconnaissance**

Es werden keine Datalogger für die Besichtigung genutzt; stattdessen ist die APP RSLite zu nutzen.  
*No data loggers are used for the recce; instead, the RSLite app is to be used.*

**Überwachung der Besichtigung / Reconnaissance Monitoring**

Zur Überwachung der Besichtigung wird bei der ADAC Rallye Stewweder Berg die App RSLite (Rallysafe lite) eingesetzt.

**Die Benutzung ist für alle Teilnehmer verpflichtend.**

Die App ist im Google Play Store und im Apple App Store verfügbar.

Eine ausführliche Anleitung kann im virtuellen Aushang der ADAC Rallye Stewweder Berg heruntergeladen werden.

Der *individuelle* 6-stellige Zugangscode wird den Teilnehmern am Donnerstag früh übermittelt.

Die funktionsbereite App ist bei der Dokumentenabnahme vorzuführen.

Festgestellte Verstöße bei der Benutzung der App werden nach DMSB Strafen-Katalog bestraft. (DMSB RyR Art. 35.4.3 und Anhang 4 Strafenkatalog)

*For monitoring the reconnaissance of the ADAC Rallye Stemweder Berg 2022 the RSLite App (Rallysafe lite) will be used.*

**Using this App is compulsory for all competitors.**

*The App is available at Google Play Store and Apple App Store.*

*A manual can be downloaded from the virtual notice board of the ADAC Rallye Stemweder Berg.*

*The individual 6 digit entry code will be announced to the competitors at Thursday morning.*

*The ready to use App must be shown at the Administrative Checks.*

*Recorded infringements using the App will be punished acc. DMSB Catalog of Penalties.*

*(DMSB RyR Art. 35.4.3 and Appendix 4 Catalog of Penalties)*

**Art. 11      Andere Abäufe und Bestimmungen (wird wie folgt ergänzt)**

**Art. 11.4    Super Special Stage Bestimmung und Reihenfolge (wird wie folgt geändert)**

POWER STAGE:       WP/SS 13 - (Sprint, Länge/Length 8,21 Km)

**Art. 11.9    Wertungsprüfungen (wird wie folgt ergänzt)**

**Anfahrt / Verhalten auf der Transportetappe**

Ein gefährdendes Fahrverhalten während des Wettbewerbs bei der Anfahrt zu einer Wertungsprüfung zum Zweck der Reifen-/Bremsenerhitzung (Fahren von Schlangenlinien, Zick-Zack-Fahren, plötzliche starke Bremsmanöver) sind zum Schutz der öffentlichen Sicherheit/Verkehrssicherheit verboten. Ein Zuwiderhandeln gegen dieses Verbot wird als schwerer Verkehrsverstoß angesehen.

Ein nachweislicher Verstoß wird vom Rallyeleiter mit einer Zeitstrafe wie folgt geahndet (VR 19,3 / RR 20.4):

- 1. Verstoß       -       30 Sekunden
- 2. Verstoß       -       60 Sekunden

Weitere Verstöße       wird von den Sportkommissaren festgelegt

Zur Beweisermittlung werden Kamerafahrzeuge auf den Transportetappen eingesetzt

**Art. 11.9 Special stages (to be supplemented as follows)**

**Approach / behaviour on the transport stage**

*A dangerous driving behaviour during the competition when approaching a special stage for the purpose of tyre/brake heating (driving serpentine lines, zig-zag driving, sudden heavy braking manoeuvres) are prohibited for the protection of public safety/traffic safety. Violation of this prohibition will be considered a serious traffic infringement.*

*A proven infringement will be penalised by the clerk of the course with a time penalty as follows (VR 19.3 / RR 20.4):*

- 1st infringement - 30 seconds*
- 2nd infringement - 60 seconds*

*Further infringements will be determined by the stewards.*

*Camera vehicles will be used on the transport stages for the evidence finding.*

## Art. 11.12 Servicepark

### Zuteilung und Ausstattung der Serviceplätze

Im Industriegebiet Nord der Stadt Lübbecke stehen innerhalb der Servicemeile nur begrenzte Flächen als Standflächen für Service zur Verfügung.

~~Bis zur Öffnung der Servicemeile am Freitag, 10.06.2022, 12.00 Uhr sind als Zwischenlösung Flächen auf dem Platzplatz an der Kreissporthalle, Rote Mühle 1, eingerichtet. Alle dort abgestellten Fahrzeuge müssen bis Freitagabend 24.00 Uhr dort entfernt werden.~~

**Der Platz an der Kreissporthalle steht nicht zur Verfügung, bitte die Bacmeisterstraße nutzen.**

### Allocation and equipment of the service places

*Only limited space is available for service places within the Service Mile in the North Industrial Estate of the City of Lübbecke.*

~~**Until the opening of the service mile on Friday, 10.06.2022, 12.00 noon, areas have been set up as an interim solution on the square at the Kreissporthalle, Rote Mühle 1. All vehicles parked there must be removed by midnight on Friday evening.**~~

*The area at the Kreissporthalle is not available, please use the Bacmeisterstraße.*

### Pestalozzischule

Das Gelände der Pestalozzischule darf zum Zwecke der Dokumentenabnahme nicht mit dem Fahrzeug befahren werden! Bitte das Fahrzeug außerhalb abstellen und fußläufig zur Abnahme kommen.

*The Pestalozzi School grounds may not be entered by vehicle for the purpose of administrative checks! Please park your vehicle outside and come to the administrative checks on foot.*

## Art. 49.2 DMSB-RR 2022

Die Crew muss an der durch das rote STOP-Schild gekennzeichneten STOP-Kontrolle anhalten.

Ein Eintrag der Ziel- bzw. Fahrzeit in die Kontrollkarte erfolgt dort nicht. Der Kontrollposten bestätigt lediglich die Durchfahrt und das Anhalten in einer Kontrollliste. Auf Anweisung des Kontrollpostens setzt die Crew nach dem Anhalten die Fahrt fort.

*The crew must stop at the STOP control marked by the red STOP sign.*

*An entry of the finish or driving time in the control card is not made there. The control post only confirms the passage and the stop in a control list. On the instructions of the control post, the crew continues the journey after stopping.*

### Helger Groppe

Rallyeleiter

Clerk of the course

  
DMSB genehmigt am 08.06.2022

Koordination Sport

Mischa Eifert

